ADEMPIMENTI art. 19 D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 come novellato dall'art. 18 del D.Lgs 25 maggio 2016, n. 97.

SELEZIONE PUBBLICA, PER ESAMI, PER L'ASSUNZIONE A TEMPO INDETERMINATO DI UN COLLABORATORE ED ESPERTO LINGUISTICO DI ATENEO DI MADRELINGUA ARABO PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE LETTERATURE E CULTURE STRANIERE (DLING1CEL-ARABO2018)

Il Il Segretario della Commissione Giudicatrice del concorso in epigrafe nominata con decreto del D.G. prot. n. 105344 - rep. n. 1501 - del 14/09/2018, in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 19 del D.Lgs 33/2013 e ss.mm.ii. riporta di seguito i criteri di adottati ai fini della valutazione e le tracce delle prove scritte come da Verbale n.1 del 10/10/2018 (Riunione Preliminare), Verbale n.2 del 10/10/2018 (Prima Prova Scritta) e Verbale n.3 del 11/10/2018 (Seconda Prova Scritta).

CRITERI DI VALUTAZIONE delle prove scritte e della prova orale (Verbale 1)

- La Commissione, ai sensi dell'art. 12, comma 1, del D.P.R. 487/94, stabilisce i seguenti criteri e modalità di valutazione delle prove scritte. Si decide di prevedere la prima prova scritta in forma di elaborato di carattere metodologico. Si valuteranno l'aderenza alla traccia, la chiarezza espositiva e argomentativa, la conoscenza dell'approccio metodologico scelto.
- La seconda prova scritta consisterà in una proposta di applicazione didattica. Si valuteranno l'aderenza alla traccia, la chiarezza espositiva e argomentativa, la pertinenza didattica.
- Quanto alla prova orale la Commissione stabilisce di verificare: la conoscenza delle metodologie dell'insegnamento della lingua oggetto del concorso, nonché le competenze relative alla loro applicazione didattica. Saranno inoltre verificate le conoscenze concernenti la lingua inglese, la legislazione universitaria italiana e i principali applicativi per sistemi informativi più diffusi.

TRACCE (Verbali 2 e 3)

1^ PROVA SCRITTA

1 Tema/Prova (busta A)

Il candidato descriva in italiano l'organizzazione delle esercitazioni per un corso annuale di lingua araba, nei suoi vari aspetti, esemplificando in arabo le conoscenze morfologiche, lessicali e sintattiche che gli studenti acquisiranno al termine del corso.

2 Tema/Prova (busta B)

Il candidato descriva in italiano le problematiche dell'insegnamento della lingua araba in relazione alla sua realtà sociolinguistica (lingua standard, varietà parlate), con esemplificazioni in lingua araba.

3 Tema/Prova (busta C - estratta)

Il candidato descriva in italiano aspetti che ritiene significativi dell'insegnamento della lingua araba a italofoni da un punto di vista contrastivo, fornendo esemplificazioni in lingua araba.

2^ PROVA SCRITTA

1 Tema/Prova (busta A - estratta)

Traccia n. 1

Illustrare in italiano e in arabo la preparazione del materiale per un'esercitazione con studenti italofoni basata sul testo seguente, con particolare attenzione all'acquisizione del lessico.

« الفاو»: أسعار الغذاء في أدنى مستوياتها منذ 4 سنوات

باتت أسعار الغذاء العالمية خلال الفترة الحالية تعيش مرحلة مؤكدة من التصحيح المتواصل، بعد أن بلغت في السنوات القليلة الماضية مستويات تاريخية من الارتفاع، يأتي ذلك في الوقت الذي بدأت فيه أسعار النفط والذهب هي الأخرى في الدخول بمرحلة تصحيح ملحوظة، بعد ارتفاع مستوى الدولار بنسبة تصل إلى 8% خلال 52 أسبوعا.

وتُعد أسعار الغذاء العالمية الهم الأكبر للمستهلك النهائي، حيث تزيد هذه الأسعار من فاتورة التضخم في حال ارتفاعها، إلا أنها خلال الفترة الحالية باتت تعيش أقل مستوياتها منذ نحو أربع سنوات، وفقا لتأكيدات منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، أمس (الخميس).

وفي هذا الإطار، يأمل المستهلكون في السوق السعودية في تفاعل أسعار الغذاء المحلية مع التراجعات العالمية، حيث ما زالت هذه الأسعار تتماسك عند مستويات قريبة من مناطقها التاريخية التي بلغتها خلال السنوات القليلة الماضية، يأتي ذلك في الوقت الذي أكدت فيه منظمة «الفاو» أن منتجات الألبان تقود انخفاضا حادا في أسعار الغذاء العالمية.

[fonte: articolo "Al-FAO: asʿār al-ġaḏā' fī adnà mustawayātihā munḏu 4 sanawāt" Asharq Al-Awsat, edizione elettronica, 10/10/2014]

2 Tema/Prova (busta B)

Traccia n. 2

Illustrare in italiano e in arabo la preparazione del materiale per un'esercitazione con studenti italofoni basata sul testo seguente, con particolare attenzione alle strutture sintattiche e all'organizzazione del testo.

تونس: توقع إرجاء جلسة الافتتاح للحوار المبرمجة غدا

انحصر الحوار بين الحكومة والمعارضة في تونس في عدة قضايا تهم كيفية تنفيذ بنود وثيقة الحل السياسي وعلى رأسها استقالة الحكومة، وتوقيت تنفيذ هذا القرار، وهل ينفذ بمجرد انطلاق الحوار السياسي أم بعد الانطلاق الفعلي في الحوار المباشر بين الفرقاء السياسيين. ونظرت جلسات الحوار التي انعقدت على مدى الأيام الثلاثة الماضية في كيفية الإفلات من حكم المحكمة الإدارية (محكمة تنظر في الخلافات القانونية مع الإدارة) الذي أبطل عمليات فرز أعضاء الهيئة العليا المستقلة للانتخابات، ما جعل كل نتائج الانتخابات باطلة بعد انتخاب ثمانية أعضاء من بين تسعة، قبل اغتيال محمد البراهمي نهاية شهر يوليو (تموز) الماضي. كما أعيد طرح بعض النقاط الخلافية على غرار الصلاحيات التي ستمنح للحكومة الجديدة التي ستقوم على أنقاض حكومة علي العريض ومدة عملها وعلاقتها بسلطة التشريعية.

ونظر الفرقاء السياسيون، من ناحية أخرى، في بعض النقاط المعلقة في مشروع الدستور الجديد التي من بينها طبيعة النظام السياسي والصلاحيات الممنوحة لرئيس الجمهورية ورئيس الحكومة.

[fonte: articolo "Tūnus: tuwuqqiʿa irǧāʾ ǧulsat al-iftitāḥ lil-ḥiwār al-mubarǧama ġadan", Asharq Al-Awsat, edizione elettronica, 10/10/2013]

3 Tema/Prova (busta C)

Traccia n. 3

Illustrare in italiano e in arabo la preparazione del materiale per un'esercitazione con studenti italofoni basata sul testo seguente, con particolare attenzione all'acquisizione dei paradigmi e delle strutture morfologiche.

السعودية تدخر 2.5 مليون برميل نفط يوميا لمواجهة شح الأسواق

أكدت السعودية أنها تدخر يوميا نحو 2.5 مليون برميل نفط كاحتياطي يتم الاستفادة منه عند حاجة الأسواق العالمية، حيث كشف المهندس علي النعيمي وزير البترول والثروة المعدنية في البلاد أمس، عن أن حجم إنتاج النفط السعودي الفعلي خلال الفترة الحالية يتراوح ما بين 9.7 إلى 10.1 مليون برميل يوميا، في حين أن الطاقة الإنتاجية الكاملة تبلغ نحو 12.5 مليون برميل.

وأوضح المهندس النعيمي عقب اجتماع عقد في الرياض أمس بين وزراء النفط الخليجيين أن السعودية تراقب أسواق النفط العالمية بشكل دقيق، وقال «المحافظة على استقرار النفط سياسة عامه بين كل وزراء البترول في العالم، والإجراءات المتخذة في هذا الجانب أهمها يتمثل في تلبية حاجة السوق حتى لا يحدث شح، لأن سبب تذبذب أسعار البترول يأتي بسبب النقص أو الزيادة في حجم الإنتاج.«

وحول حجم الإنتاج الفعلي للسعودية قال المهندس النعيمي: «نحن نحاول أن نكون معتدلين في حجم الإنتاج، ويهمنا في نهاية الأمر تلبية حاجة المستهلك في مختلف الأسواق»، مؤكدا على أن الطلب العالمي الحالي لا يحتاج أن تنتج السعودية كل طاقتها الإنتاجية البالغة 12.5 مليون برميل يوميا.

[fonte: articolo "Al-Saʿūdiyya tadḫir 2,5 milyūn barmīl nafṭ yawmiyyan li-muwāǧahat šaḥḥ al-aswāq", Asharq Al-Awsat, edizione elettronica, 10/10/2013]

Roma, 15/02/2019

IL SEGRETARIO
DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE

f.to Dott. Marco Folliero

Il presente documento, conforme all'originale, è conservato presso gli archivi della Divisione Personale tecnico amministrativo e bibliotecario - Area del Personale